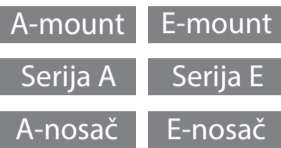


## Izmjenjivi objektiv Izmenljivi objektiv Zamenljivi objektiv

Mjere opreza prije upotrebe/Previdnostni ukrepi pred uporabo/Mere opreza pre korišćenja



©2016 Sony Corporation

<http://www.sony.net/>



### Hrvatski

"Mjere opreza prije upotrebe" sadrže informacije koje trebate pročitati prije upotrebe objektiv, npr. mjere opreza koje su uobičajene za objektiv. Upute za upotrebu pojedinačnih objektiv nalaze se u "Uputama za upotrebu" na zasebnom listu. Prije upotrebe objektiv obavezno pročitajte oba dokumenta.

### UPOZORENJE

Kako biste umanjili opasnost od požara ili strujnog udara, jedinicu nemojte izlagati kiši ili vlazi. Nemojte izravno gledati u sunce kroz objektiv. To može izazvati ozljedu očiju ili gubitak vida. Držite objektiv izvan dohvata male djece. Postoji opasnost od nezgode ili ozljede.

### Za kupce u SAD-u

Ovaj je uređaj u skladu s 15. dijelom Pravila FCC-a. Rad uređaja podlozan je poštivanju sljedeća dva uvjeta: (1) Ovaj uređaj ne može prouzročiti štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad.

### OPREZ

Napominjemo da provođenje bilo kakvih promjena ili izmjena koje nisu izričito odobrene u ovom priručniku može dovesti do oduzimanja prava na rad s opremom.

### NAPOMENA:

Ova je oprema ispitana i u skladu je s ograničenjima za digitalni uređaj klase B, sukladno dijelu 15 pravila FCC-a. Ova su ograničenja namijenjena pružanju odgovarajuće zaštite od štetnih smetnji u kućnoj instalaciji. Oprema proizvodi, koristi i može zračiti energijom radijske frekvencije te, ako se ne instalira i ne upotrebljava u skladu s uputama, može prouzročiti štetne smetnje za radiokomunikacije. Ipak, ne postoji jamstvo da do smetnji neće doći u određenim instalacijama. Ako oprema prouzroči štetne smetnje za radijski ili televizijski prijem koje je moguće utvrditi uključivanjem i isključivanjem opreme, preporučujemo da pokušate ukloniti smetnje na neki od sljedećih načina:

- Promijenite smjer ili lokaciju antene za prijem.
- Povećajte razmak između opreme i prijemnika.
- Opremu priključite u utičnicu koja se ne nalazi u istom strujnom krugu u koji je priključen prijemnik.
- Pomoć možete zatražiti od prodavača ili iskusnog tehničara za radio/TV.

### Za kupce u Kanadi

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

### Za kupce u Europi



**Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama s odvojenim sustavima za prikupljanje otpada)**

Simbol na proizvodu ili njegovu pakiranju označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućanski otpad. Umjesto toga mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pridonosite sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Recikliranjem materijala pridonosite očuvanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

## Napomena za kupce u državama u kojima se primjenjuju direktive EU-a.

Ovaj je proizvod proizvela tvrtka Sony Corporation ili je proizveden u njezino ime.

Uvoznik za EU: Sony Europe Limited.

Upiti o uvozniku za EU ili upiti povezani sa sukladnošću proizvoda u Europi šalju se ovlaštenom zastupniku proizvođača, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

## Napomene o upotrebi

- Ne ostavljajte objektiv izložen suncu ili jarkom izvoru svjetlosti. Može doći do unutarnjeg kvara kućišta aparata i objektivna ili do požara kao rezultat fokusiranja svjetla. Ako morate ostaviti objektiv na suncčevom svjetlu, obavezno stavite poklopac za objektiv.
- Nemojte izložiti objektiv/telekonvertor mehaničkim udarcima prilikom postavljanja.
- Uvijek stavite poklopac objektivna na objektiv/telekonvertor prilikom pohrane.
- Da biste spriječili stvaranje plijesni, ne ostavljajte objektiv dugo na vrlo vlažnom mjestu.
- Ne dirajte kontakte za objektiv. Ako prašina i sl. dospije na kontakte za objektiv, može spriječiti razmjenu signala između objektivna i fotoaparata i dovesti do neispravnog rada.

## Radne temperature

Proizvod je namijenjen za upotrebu na temperaturama između 0°C i 40°C. Ne preporučuje se snimanje na iznimno hladnim ili vrućim mjestima koja premašuju navedeni temperaturni raspon.

## Kondenzacija

Ako objektiv unesete izravno iz hladnog na toplo mjesto, na njemu se može kondenzirati vlaga. Da biste to izbjegli, stavite objektiv u plastičnu vrećicu ili nešto slično. Kada temperatura zraka u vrećici dosegne okolnu temperaturu, izvadite objektiv.

## Čišćenje objektivna

- Nemojte izravno dodirivati površinu objektivna.
- Ako se objektiv zaprlja, očistite prašinu puhalkom za objektiv i obrišite ga mekom, čistom krpom (preporučuje se krpa za čišćenje).
- Nemojte koristiti organska otapala poput razrjeđivača ili benzina za čišćenje objektivna ili stošca fotoaparata.

## Slovenščina

V razdelku »Previdnostni ukrepi pred uporabo« so informacije, ki jih preberite pred uporabo objektivna, kot so pogosti previdnostni ukrepi za objektivna. Uporaba posameznih objektivov je opisana v razdelku »Navodila za uporabo« na ločenem listu. Pred uporabo objektivna preberite oba dokumenta.

## OPOZORILO

Za zmanjšanje nevarnosti požara ali električnega udara enote ne izpostavljate dežju ali vlagi. Skozi ta objektiv ne glejte neposredno v sonce. S tem si lahko poškodujete oči ali vid. Objektiv hranite zunaj dosega otrok. Pride lahko namreč do nesreče ali telesnih poškodb.

## Za uporabnike v ZDA

Ta naprava je v skladu z delom št. 15 pravil FCC. Uporaba je dovoljena pod naslednjima pogojeja: (1) Naprava ne sme povzročati motenj. (2) Naprava mora biti odporna na vse motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

## POZOR

Vse spremembe, ki jih naredite, in v tem priročniku niso izrecno dovoljene, lahko izničijo pravico do uporabe te opreme.

## OPOMBA:

Ta oprema je bila preizkušena in je v skladu z mejnimi vrednostmi za digitalno napravo razreda B, kot to določa 15. del pravil komisije FCC. Te mejne vrednosti določajo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami pri namestitvah v stanovanjskih objektih. Ta oprema proizvaja, uporablja in oddaja radiofrekvenčno energijo. Če ni pravilno nameščena in se ne uporablja v skladu z navodili, lahko pride do škodljivih motenj radijskega valovanja. Kljub temu ni mogoče zagotoviti, da na posamezni lokaciji ne bo prišlo do motenj. Če ta oprema povzroča škodljive motnje v radijskem ali televizijskem sprejemu – to lahko ugotovite tako, da opremo vklopite in izklopite – priporočamo, da poskusite motnje odpraviti z naslednjimi ukrepi:

- Obrnite ali premaknite anteno.
- Povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom.
- Priključite opremo v vtičnico, ki je v drugem tokokrogu kot tista, v katero je priključen sprejemnik.
- Posvetujte se s prodajalcem ali strokovnjakom za radiotelevizijsko tehnologijo.

## Za uporabnike v Kanadi

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

## Za uporabnike v Evropi



**Odstranjevanje izrabljene električne in elektronske opreme (velja za države EU in druge evropske države s sistemom ločenega zbiranja odpadkov)**

Ta oznaka na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelka ni dovoljeno odvreči skupaj z gospodinjstvi odpadki. Odložiti ga morate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Z ustrežno odstranitvijo izdelka pripomorete k preprečevanju morebitnih negativnih posledic za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih lahko povzročila nepravilna odstranitev tega izdelka. Recikliranje materialov prispeva k ohranjanju naravnih virov. Če želite več informacij o recikliranju tega izdelka, se obrnite na lokalno upravo, komunalno službo ali prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

## Obvestilo za stranke v državah, v katerih veljajo direktive EU

Ta izdelek izdelala družba Sony Corporation, ali pa je bil izdelan v imenu te družbe.

Uvoznik za EU: Sony Europe Limited.

Vprašanja glede uvoznika za EU ali skladnosti izdelka v Evropi naslovite na pooblaščenega predstavnika družbe Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgija.

## Opombe o uporabi

- Objektiva ne izpostavljajte sončni svetlobi ali drugemu močnemu svetlobnemu viru. Zaradi učinka koncentriranja svetlobe na enem mestu lahko pride do notranje okvare ohišja fotoaparata in objektiva ali vžiga. Če morate zaradi okoliščin pustiti objektiv na sončni svetlobi, ne pozabite nataktni pokrova objektiva.
- Objektiva/telekonverterja med pritrdjevanjem ne izpostavljajte mehanskim udarcem.
- Objektiv/telekonverter vedno zaprite s pokrovom objektiva, ko je shranjen.
- Objektiva ne hranite v zelo vlažnem okolju dalj časa, ker se lahko pojavi plesen.
- Ne dotikajte se kontaktoev za objektiv. Če na kontakte objektiva pride umazanija ipd., lahko to moti ali prepreči pošiljanje in prejemanje signalov med objektivom in kamero, zaradi česar lahko pride do okvar delovanja.

## Delovna temperatura

Izdelek je zasnovan za uporabo pri temperaturah med 0 in 40 °C. Snemanje v zelo hladnem ali vročem okolju s temperaturami zunaj tega razpona ni priporočeno.

## Kondenzacija

Če objektiv prinesete neposredno iz hladnega okolja v toplo, se lahko na njem pojavi kondenzacija. To preprečite tako, da objektiv postavite v plastično vrečko ali nekaj podobnega. Ko se temperatura v vrečki izenači s temperaturo okolice, vzemite objektiv iz vrečke.

## Čiščenje objektiva

- Površine objektiva se ne dotikajte neposredno.
- Če je objektiv umazan, s puhalom za prah z njega očistite prah ter ga obrišite z mehko in čisto krpo (priporočamo čistilno krpo).
- Za čiščenje objektiva ali nastavka fotoaparata ne uporabljajte organskih topil, kot sta razredčilo ali benzen.

## Srpski

Odeljak „Mere opreza pre korišćenja“ sadrži informacije koje treba da pročitate pre korišćenja objektiva, kao što su mere opreza uobičajene za objektivne. Kako se koriste pojedinačni objektivni opisano je u „Uputstvu za upotrebu“ na posebnom listu. Obavezno pročitatje oba dokumenta pre korišćenja objektiva.

## UPOZORENJE

Da biste umanjili rizik od požara ili strujnog udara, ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi. Ne gledajte direktno u sunce kroz ovaj objektiv. To bi moglo da dovede do povrede očiju ili da izazove gubitak vida. Držite objektiv van domašaja male dece. Postoji opasnost od nezgode ili povreda.

## Za klijente u SAD

Ovaj uređaj je uskladen sa Delom 15 FCC pravila.

Rad podleže sledećim dvama uslovima:

(1) Ovaj uređaj ne sme da izaziva smetnje; i (2) ovaj uređaj mora da prihvati sve smetnje, uključujući smetnje koje mogu da izazovu neželjen rad.

## PAŽNJA

Upozoravamo vas da bilo kakve promene ili izmene koje nisu izričito odobrene u ovom uputstvu mogu dovesti do problema prilikom upotrebe ove opreme.

## NAPOMENA:

Ova oprema je testirana i utvrđeno je da je u skladu sa ograničenjima za digitalne uređaje klase B prema poglavlju 15 pravilnika Federalne komisije za komunikacije. Ova ograničenja postoje radi zaštite od štetnih smetnji do kojih može doći u kućnom okruženju. Ova oprema stvara, koristi i emituje energiju u području radijskih frekvencija i ako se ne postavi i koristi prema uputstvima, može da dovede do štetnih smetnji kod radijskih komunikacija. Međutim, ne postoji garancija da se smetnje neće javiti ako se uređaj postavi na odgovarajući način. Ako ovaj uređaj ometa radio ili televizijski prijem, što možete da utvrdite tako što ćete uređaj isključiti a zatim ponovo uključiti, preporučujemo vam da pokušate da otklonite smetnje tako što ćete preduzeti jednu ili više od sledećih mera:

- Promenite položaj ili lokaciju prijemne antene.
- Povećajte udaljenost između opreme i risivera.
- Priključite opremu na strujnu utičnicu koja se ne nalazi u istom strujnom kolu u kojem je utičnica na koju je priključen prijemnik.
- Obratite se za pomoć prodavcu ili iskusnom radio/TV serviseru.

## Za korisnike u Kanadi

CAN ICES-3 B/NMB-3 B

## Za korisnike u Evropi



**Odlaganje stare električne i elektronske opreme (primenljivo u Evropskoj uniji i ostalim evropskim zemljama koje imaju sisteme za odvojeno sakupljanje otpada)**

Ovaj simbol na proizvodu ili njegovom pakovanju označava da proizvod ne sme da se tretira kao kućni otpad. Proizvod bi trebalo da odložite na odgovarajućem mestu za prikupljanje i reciklažu električne i elektronske opreme. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprečavanju mogućih štetnih posledica po okolinu i ljudsko zdravlje do kojih može doći usled nepravilnog odlaganja proizvoda. Reciklažom materijala pomažete očuvanje prirodnih resursa. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda kontaktirajte lokalnu upravu, komunalnu službu ili prodavnicu u kojoj ste kupili proizvod.

## Napomena za korisnike u zemljama u kojima se primenjuju direktive Evropske unije

Ovaj proizvod je proizvela kompanija Sony Corporation ili je proizveden u njeno ime.

Uvoznik za EU: Sony Europe Limited.

Pitanja upućena uvozniku za EU ili u vezi sa usklađenošću proizvoda u Evropi treba poslati ovlašćenom predstavniku proizvođača na adresu: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe Limited, Da Vincilaan 7-D1, 1935 Zaventem, Belgium.

## Napomene o korišćenju

- Ne ostavljajte objektiv izložen suncu ili izvoru jakog svetla. Zbog efekta fokusiranja svetla može doći do unutrašnjeg kvara kućišta fotoaparata i objektiva ili vatre. Ako okolnosti nalažu da ostavite objektiv na suncu, obavezno postavite poklopac za objektiv.
- Vodite računa da prilikom postavljanja objektiva/telekonvertora ne dođe do mehaničkog udara.
- Uvek postavite poklopac na objektiv/telekonvertor prilikom odlaganja.
- Nemojte da držite objektiv na veoma vlažnom mestu tokom dužeg vremenskog perioda da biste sprečili pojavu buđi.
- Nemojte dodirivati kontakte objektiva. Ako prijavština dospe na kontakte objektiva, može da utiče na slanje i prijem signala između na objektiv i fotoaparata ili da ga spreči, što može dovesti do kvara u radu.

## Radne temperature

Fotoaparat je osmišljen za korišćenje na temperaturama između 0 °C i 40 °C. Ne preporučuje se snimanje na izuzetno hladnim ili vrelim mestima na kojima temperatura izlazi iz tog opsega.

## Kondenzacija

Ako prenesete objektiv direktno sa hladnog na toplo mesto, može doći do kondenzacije vlage na njemu. Da biste to izbegli, postavite objektiv u plastičnu kesu ili nešto slično. Objektiv izvadite tek kada temperatura vazduha u kesi dostigne temperaturu okruženja.

## Čišćenje objektiva

- Ne dodirujte direktno površinu objektiva.
- Ako se objektiv isprlja, odstranite prašinu pomoću duvalice za objektiv i obrišite ga mekom i čistom krpom (preporučuje se krpa za čišćenje).
- Ne koristite nikakav organski rastvarač, kao što su razređivač ili benzin, da biste očistili objektiv ili nosač na fotoaparatu.